

P-touch
1830

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
Česky Slovenscina
www.P-touch.com
LN792001
Vytisknuto v Číně

ÚVOD

Pomocí PT-1830 můžete vytvářet štítky pro jakékoliv použití. K dispozici je výběr z mnoha rámečků a znaků různých velikostí a stylů pro návrh krásných uživatelských štítků. Dále jsou k dispozici rozmanité páskové kazety umožňující tisk barevných štítků různých šířek. Než začnete, pečlivě si přečtěte tuto příručku a uložte ji na vhodném místě tak, abyste ji měli stále při ruce.

Prohlášení o shodě

My	BROTHER INDUSTRIES, LTD. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 487-8561, Japan prohlašujeme, že Labeling System PT-1830 je ve shodě s následujícími normami: EMC: EN55022:1988/A1; 2000/A2; 2003 Třída B EN55024:1988/A1; 2001 EN61000-3-2: 2000 EN61000-3-3: 1995/A1; 2001 a splňuje předpisy směrnic pro elektromagnetickou kompatibilitu 89/336/EEC (s novelami 91/263/EEC a 92/31/EEC). Síťový adaptér také splňuje normu EN 60950 a předpisy pro řízení napětí 73/23/EEC.
Vydal:	BROTHER INDUSTRIES, LTD. Personal & Home Company Development & Production Dept.

Poznámka: Značení je v souladu se směrnicí ES 2002/96/ES a normou EN 50419.
Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel, a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispívá ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii.)

VŠEOBECNÁ OPATŘENÍ

- V této tiskárně používejte pouze pásy Brother TZ. Nepoužívejte pásy, které nemají TZ značku.
- K čištění stroje nepoužívejte alkohol ani jiná organická ředidla. Použijte pouze jemný suchý hadřík.
- Nedotýkejte se mechanismu tiskové hlavy. K čištění tiskové hlavy použijte například jemný bavlněný tampón.
- Nedotýkejte se ostří ostřihávací jednotky, mohli byste se poranit.
- Netlačte silou na displej LCD, mohli by se poškodit nebo by mohlo prasknout sklo.
- Nevkládejte do stroje cizí předměty ani na stroj nepokládejte těžké předměty.
- Neodkládejte na stroj na delší dobu gumu nebo plast, mohli by se zašpinit.
- Stroj udržujte v suchu, neobsluhujte jej mokřými rukama a chráňte jej před politím tekutinami, nágr, nápoji.
- Nevyštvářejte stroj ani extrémně vysokým teplotám ani extrémně vysoké vlhkosti. Nikdy stroj nenechávejte na přístrojové desce, v zradu v autě, poblíž topení nebo horkých zařízení. Zabraňte přímému styku se slunečním zářením či deštěm.
- Nepoužívejte stroj ve vysoce prašném prostředí.
- Netahajte za pásku, která je právě vysouvána z P-touch. Mohla by se poškodit kazeta s páskou.
- Nepokoušejte se odřezávat pásku během tisku nebo posunu. Páska by se tím poškodila.
- Nezkušejte tisknout štítky s prázdnou kazetou v P-touch. Poškodíte tím tiskovou hlavu.
- Jestliže nebudete delší dobu stroj používat, vyjměte baterie a odpojte síťový adaptér. (Poznámka: Když je odpojeno napájení po dobu delší než tři minuty, všechny text zobrazený na displeji a veškeré textové soubory uložené v paměti budou ztraceny. Nastavení jazyka a jednotky se také vymažou.)
- Staré baterie nepoužívejte společně s novými, alkalické baterie nemíchejte s jinými typy baterií a všechny baterie vkládejte vždy správně orientované. Jinak mohou baterie vyřít nebo prasknout.
- Používejte pouze síťový adaptér navržený výhradně pro tento stroj, zabráníte tím poškození a poruchám.

1 PŘÍPRAVA

Kazety s páskou

Při výměně páskové kazety nejprve zkontrolujte, zda je napájení vypnuté.

- Otevřete kryt šachty kazety tak, že je současně uchopíte na obou stranách a zvednete. Pokud je kazeta s páskou už vložená, vyjměte ji tahem přímo nahoru.
- Vložte novou kazetu s páskou, dbejte na její správné uložení.
 - Konec pásky
 - Ozubené kolečko
 - Kryt šachty kazety
 - Vodítko pásky
- Dbajte na správné zavedení konce pásky pod vodítko.
 - Je-li barvící páska uvolněná, pootočte ručně ozubeným kolečkem ve směru šipky na kazetě.
 - Po nainstalování pásku posuňte (viz posun) a stisknutím páčky odstřihu zarovnejte její konec.

Bezpečně uzavřete přední kryt, dbejte na to, aby správně zapadl na místo.

Napájení

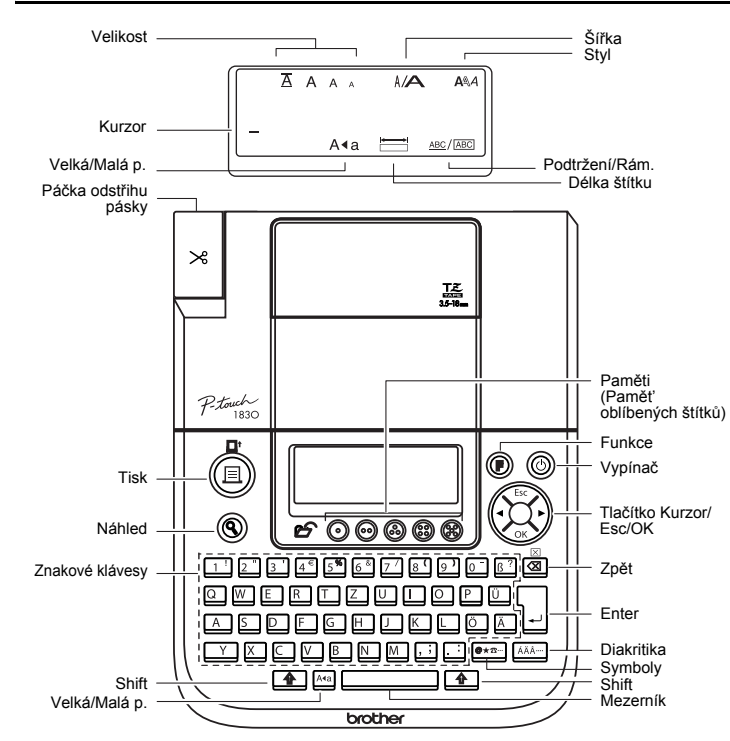
Při výměně baterií nejprve zkontrolujte, zda je napájení vypnuté.

- Otočte přístroj a sejměte kryt šachty baterií. Pokud jsou již vložené baterie, odeberte je.
- Vložte šest nových alkalických baterií velikosti AA (LR6), přičemž dbejte na správné směřování pólu. Vždy vyměňte všech šest baterií najednou a použijte baterie nové zapady.
 - Kryt šachty baterií
- Vraťte na místo kryt šachty baterií tak, že vložíte tři západky na jeho spodní straně do otvorů v přístroji a pak pevně zatlačíte na kryt tak, aby zaskočil na místo.

- Použití síťového adaptéru (model G1)**
- Zasuňte konektor kabelu adaptéru do zásuvky na pravé straně zařízení.
 - Zasuňte zástrčku do nejbližší standardní elektrické zásuvky.
- Pro zálohování paměti v případě odpojení síťového adaptéru používejte alkalické baterie velikosti AA (LR6).

2 OBSLUHA

Klávesnice a displej LCD

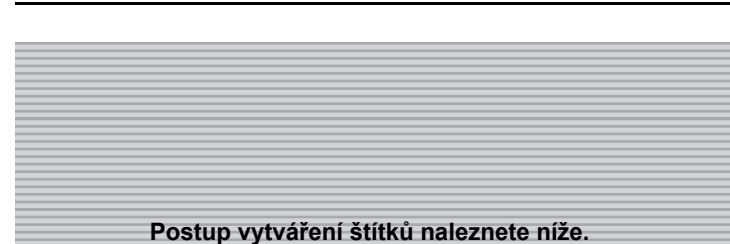


- Displej LCD zobrazuje 15 znaků na řádek, vkládaný text však může mít až 80 znaků.
- Pomocí klávesy kurzoru a současným přidržím klávesy Shift se přesune na začátek/konec textu.

Počáteční nastavení

- Zapněte stroj. K napájení použijte šest baterií velikosti AA nebo síťový adaptér. Zapnutí realizujte stisknutím .
- Nastavte jazyk (English/Deutsch/Poliski/Česky/Magyar)
 - Český
 - Pomocí vyberte jazyk a stiskněte .
- Není-li po dobu 5 minut stisknuta žádná klávesa, stroj se automaticky vypne.
 - Akce zrušíte stiskem .
 - Chcete-li zahájit nastavení, vypněte stroj, přidržte klávesy a a pak stiskem tlačítka stroj opět zapnete. Nakonec uvolněte a .
 - <Note> Poznámka: Text a formátování na displeji a všechny textové soubory v paměti se vymažou. Také se vymažou nastavení jazyka a jednotky.

Vytváření štítků



Postup vytváření štítků naleznete níže.

3 REFERENCE

Odstraňování problémů

Hlášení	Příčina/Náprava
Slabá Bat.!	Baterie jsou slabé.
Zkont. Bat.!	Instalované baterie jsou téměř vybité.
Neplatný!	<ul style="list-style-type: none"> Když nastavujete Číslování, není nad kurzorem text. Pro Číslování byl zvolen neplatný znak. Pro Délku tabulátoru nebo Délku štítku bylo zvoleno neplatné číslo.
Není text!	<ul style="list-style-type: none"> Pokoušíte se vytisknout textový soubor a v paměti nejsou uložena data. Není vložen žádný text a je stisknuta klávesa Tisk. Pokoušíte se nastavit Kopie, Číslování nebo Zrcadlový tisk a není vložen text.
Limit řádky!	<ul style="list-style-type: none"> Stiskem klávesy Enter se pokoušíte vložit třetí řádek. Pokoušíte se vytisknout dvouřádkový text, když je instalována páska 3,5 mm nebo 6 mm.
Není kazeta!	Pokoušíte se vytisknout štítek, když není nainstalována kazeta.
Chyba odstřihu!	Páčka Odstřihu pásky je použita v průběhu tisku.
Plně!	Již byl vložen maximální počet znaků (80).
Text dlouhý!	Délka textu přesahuje zvolenou délku štítku nebo délku zvolenou v nastavení Autoformátu.
Bez rámečku?	Tisk na pásku 3,5 mm při neplatném zapnutí funkce Rámeček. (Vyberte pro tisk bez rámečku, pro zrušení.)

Co dělat když...

Problém	Řešení
Po zapnutí stroje zůstává displej prázdný.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda jsou baterie správně založeny. Pokud jsou baterie slabé, vyměňte je. Zkontrolujte, zda je celý adaptér správně připojen.
Stroj netiskne.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je kazeta s páskou správně vložená. Pokud je kazeta prázdná, vyměňte ji.
Vytisknuté znaky nemají správný tvar nebo jsou vytisknuté znaky rozmazané.	Baterie mohou být slabé. Vyměňte je.
Paměť se samovolně vymazala.	Baterie mohou být slabé. Vyměňte je.
Na vytisknutém štítku chybí linka.	Tisková hlava může být zaprášená. Vyměňte kazetu s páskou a s použitím suchého bavlněného tampónu pohybem shora dolů a zpět jemně oťete tiskovou hlavu.
Stroj se „zasekne“ (tj. při stisknutí kláves a zapnutém stroji se nic neděje).	Tisková hlava se čistí mnohem snadněji, když se použije volitelnou čistící kazetu (TZ-CL4).
	Vypněte stroj, přidržte klávesy a a stiskem klávesy stroj opět zapněte. Nakonec uvolněte a .

Specifikace

Položka	Specifikace
Rozměry	173 mm (Š) x 222 mm (H) x 62 mm (V)
Hmotnost	590 g (bez baterií a kazety s páskou)
Napájení	Šest alkalických baterií velikosti AA (LR6) nebo síťový adaptér (model G1)
Kazeta s páskou	Páska Brother TZ (šířka): 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm

Příslušenství (Dodávky se můžou podle distribučních oblastí lišit.)

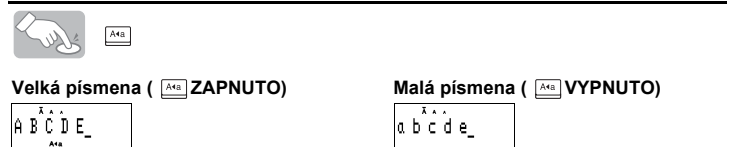
Příslušenství	Skladové č.
Kazety s páskou	Viz příložený katalog pásek TZ.
Síťový adaptér	model G1

Kontaktní informace

Kontaktní informace se mohou lišit podle země. Viz webová stránka. (<http://www.P-touch.com/>)

1 SESTAVENÍ TEXTU

Přepínání Velká/Malá písmena



Výroba dvouřádkového textu

Přesuňte kurzor do pozice, kde má začít druhý řádek, a stiskněte . Pro dvouřádkové texty použijte pásku širokou 9 mm, 12 mm nebo 18 mm.

Zápis symbolů

Skupina	Symbols	Skupina	Symbols
1	. , : ; " ' •	7	\$ € £ ¥ °
2	@ - & * _ \ /	8	α β γ δ μ Ω
3	# % ? ! ¡ ¢ § * ○	9	² ³ ² ³ ★ ● ○
4	+ - × ÷ ± =	10	∞ ∫ ∑ ∏ ∑ ∏ ∑ ∏
5	() [] { } < >	11	⊕ ⊖ ⊗ ⊘ ⊙ ⊚ ⊛ ⊜
6	→ ← ↑ ↓	12	☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎

- Na další skupinu přejděte, když stisknete .
- Nastavení zrušíte stiskem .

Vkládání znaků s diakritikou

Znaky s diakritikou	Znaky s diakritikou
A Á Â Ã Ä Å Æ Á Á Á Á Á	a á â ã ä å æ ä ä ä ä ä ä
C Č Ć Ć Ć Ć Ć Ć Ć	c č ć ć ć ć ć ć ć
D Đ	d đ
E È É Ê Ë Ì Í Î Ï	e é ê ë ì í î ï
G Ğ	g ğ
I Ĳ Ĳ Ĳ Ĳ Ĳ Ĳ Ĳ Ĳ	i ĳ ĳ ĳ ĳ ĳ ĳ ĳ ĳ
K Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ Ķ	k ķ ķ ķ ķ ķ ķ ķ
L Ļ Ļ Ļ Ļ Ļ Ļ Ļ Ļ	l ļ ļ ļ ļ ļ ļ ļ
N Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ Ñ	n ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ
O Ó Ó Ó Ó Ó Ó Ó Ó Ó	o ó ó ó ó ó ó ó ó ó
R Ř	r ř
S Š Š Š Š	s š š š š š š š
T Ť Ť Ť Ť Ť Ť Ť Ť	t ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ
U Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú	u ú ú ú ú ú ú ú ú ú
Y Ý	y ý
Z Ž Ž Ž	z ž ž ž ž ž ž ž

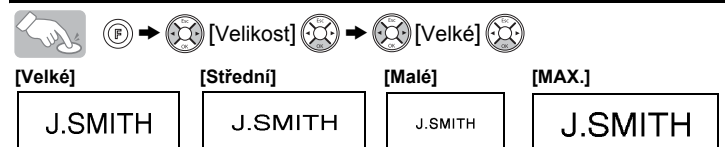
- Nastavení zrušíte stiskem .
- Pořadí diakritických znaků závisí na jazyce zvoleném na displeji LCD.

Vymazání

Vložený text bude zpětně mazán po slovech. Budou smazány všechny texty a všechna nastavení.

2 NÁVRH ŠTÍTKŮ

Nastavení [Velikost]

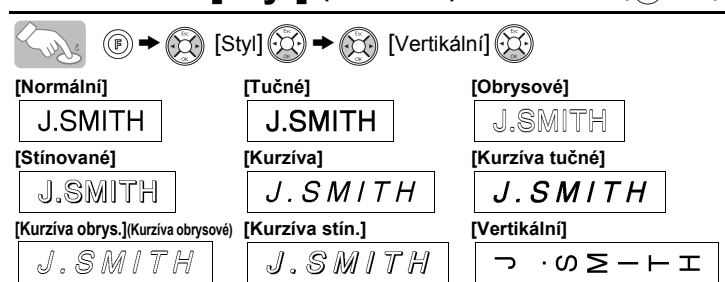


Automaticky nastaví velikost textu podle šířky pásky. Vyberte MAX., chcete-li tisknout maximální velikost textu na pásku 18 mm (3/4"), veškerý text bude vytisknut velkými písmeny, nastavení pro Styl je [Normální] a nastavení pro Podtržení/Rám je [Vypnuto].

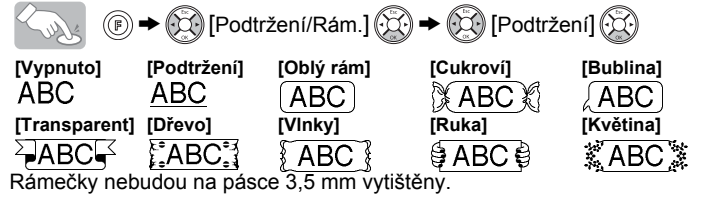
Nastavení [Šířka]



Nastavení [Styl] (Vertikální)

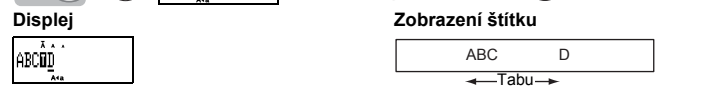


Nastavení [Podtržení/Rám.]



Nastavení [Tabulátor]

Nastavením tabulátorů můžete navrhovat zarovnané texty. **Příklad:** Nastavení tabulátoru mezi „ABC“ a „D“.



Nastavení [Délka tabulát.] (Auto/0 - 100mm)

Délku můžete zvolit také jejím zadáním pomocí numerických kláves. K nastavení [Auto] se navrátíte stiskem .

Nastavení [Délka štítku] (Auto/30 - 300mm)

Délku můžete zvolit také jejím zadáním pomocí numerických kláves. K nastavení [Auto] se navrátíte stiskem .

Nastavení [Autoformát]

Délku štítku můžete vybrat ze šesti formátů a tak vytvářet štítky pro různá použití.

Použití	Délka	Použití	Délka
Hřbet VHS	140 mm	Hřbet CD	113 mm
Hřbet MiniDV	42 mm	Šaron	82 mm
Audio kazeta	89 mm	Návěští	42 mm

3 TISK ŠTÍTKŮ

Náhled textu

Před vytiskem si můžete text prohlédnout. Displej LCD ukáže celý text a délku štítku (mm) a pak se vrátí k původnímu zobrazení. Je vidět pouze text, nikoliv druh písma, styl, velikost, podtržení/rámeček, ani další přídavné funkce zobrazení.

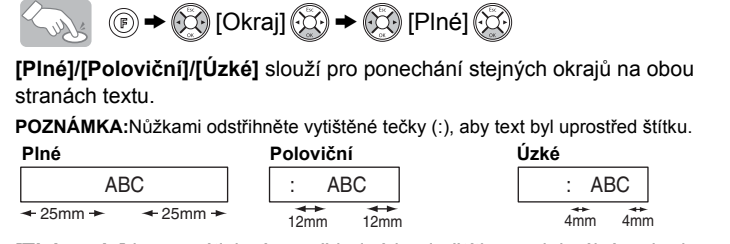
Tisk

- Štítek odstřihněte tak, že stlačíte páčku odstřihu v levém horním rohu stroje.
- Nepokoušejte se odstřihnout pásku, když je zobrazena zpráva „Tisk“ nebo „Posun“, jinak by se páska poškodila.

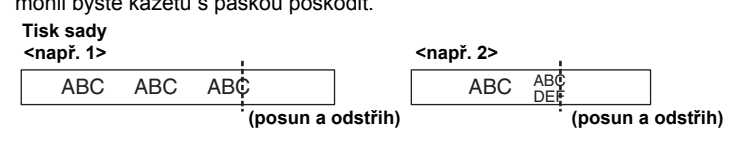
Posun (Posun pásky)

Po instalování nové páskové kazety nebo před odstřihnutím štítku po tisku s nastavením okrajů [Tisk sady] posuňte pásku.

Nastavení [Okraj] (Okraj pásky)



[Tisk sady] je pro výtisk více než jedné kopie štítku s minimálním okrajem <např. 1>. Můžete také vytvářet štítky obsahující texty v různých stylech; vytisknout text v jednom stylu a před posunem vložit druhý text v jiném stylu <např. 2>.



Pomocí [Volba tisku]

[Kopie] Od každého štítku můžete vytisknout až 9 kopií. Počet kopií můžete zvolit také pomocí numerických kláves. [Číslování] Od stejného textu můžete vytisknout řadu štítků tak, že budete po výtisku každého štítku zvyšovat zvolené číslo o 1.

Při nastavování čísla zvolte nejvyšší číslo, které má být vytisknuto. [Zrcadlový] Zrcadlový tisk použijte průhlednou pásku, aby štítky byly možno dobře číst z protější strany, když se přiloží na sklo, okno nebo jiné průhledné povrchy.

[TVORBA ŠTÍTKŮ]



Z vytisknutého štítku před použitím odstraňte podkladový materiál.

UŽITEČNÉ FUNKCE

Paměť oblíbených štítků

Často používané texty můžete uložit do paměti a přímo je vytisknout nebo otevřít, když chcete v případě potřeby i editovat. Pod každou klávesu () můžete uložit jeden text (maximum: 5 textů).

Tisknout:

Otevřít: Když obsahuje text více než 8 znaků, použitím jej posunete.

Funkční klávesové zkratky

Vedle základních kroků pro hledání funkce nabízí PT-1830 funkční klávesové zkratky, pomocí kterých můžete snadno přejít rovno do nejčastěji používaných funkcí tak, že stisknete a klávesu příslušné zkratky zobrazené v níže uvedené tabulce. Potvrďte stiskem .

Klávesa	Funkce	Klávesa	Funkce
	[Velikost]		[Délka tabulát.]
	[Šířka]		[Délka štítku]
	[Styl]		[Autoformát]
	[Podtržení/Rám.]		[Okraj]
	[Tabulátor]		[Volba tisku]